

An / Spett
Verfahrensverantwortliche

Bolzano/Bozen, am/li 02.02.2017
Zl. 03264I AVAll.3.3.183.05.01

Responsabile del procedimento

AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR. 2
VERBALE DI GARA N. 2

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Hauptkontrollmessungen

Ausschreibung Nr. AP251

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die Prüfkommision versammelt sich zur Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit in den Büroräumlichkeiten der BBT SE Franzensfeste um 09.30 Uhr.

Die Kommission nimmt zur Kenntnis, dass die Umschläge mit den Angeboten in der Zwischenzeit vom Verfahrensverantwortlichen (VV), Ing. Alessandro Marottoli, aufbewahrt wurden.

Die Kommission besteht aus:

- Ing. - Vorsitzender;
- Ing. - Mitglied;
- Ing. - Mitglied;

All dies vorausgeschickt,

beginnt die Kommission mit der Überprüfung der gesamten administrativen Unterlagen, die Bestandteil der eingereichten Angebote sind und weist den VV auf die folgenden Umstände hin, damit dieser etwaige Maßnahmen einleiten kann, die er für erforderlich erachtet:

- 1) In den von der Bietergemeinschaft Nr. 2 (DIBIT) eingereichten Verwaltungsunterlagen fehlen die

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

Controllo topografico principale

Appalto Nr. AP251

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione giudicatrice si riunisce in seduta riservata presso gli uffici di BBT SE di Fortezza alle ore 09.30.

La Commissione giudicatrice prende atto che i plichi contenenti le offerte sono stati nel frattempo custoditi a cura del Responsabile del Procedimento (RdP) Ing. Alessandro Marottoli.

La Commissione è così composta:

- Ing. Antonio Voza - Presidente;
- Ing. Romedius Insam - membro;
- Ing. Claudio Floretta - membro;

Tutto ciò premesso

la Commissione inizia l'esame di tutta la documentazione costituente il corredo amministrativo delle offerte presentate, e segnala al RdP, per l'adozione delle eventuali azioni ritenute necessarie, le seguenti circostanze:

- 1) All'interno della documentazione amministrativa presentata dal raggruppamento n°2 (DIBIT) non sono

Alz Rh Q

- Kopien der Personalausweise der Vertreter der Hilfsunternehmen Geodata ZT GmbH und Tecnogeo Studio Topografico Geom. Vito Casanova, was hingegen ausdrücklich unter Punkt 9.1.1 der Vollständigen Ausschreibung verlangt wird. Im Übrigen hat der Vertreter der Gesellschaft DIBIT seinen eigenen Personalausweis den technischen Angebotsunterlagen beigelegt.
- 2) Die Bietergemeinschaft Nr. 1 (GRUNENFELDER) hat Verwaltungsunterlagen eingereicht, die gemäß Punkt 4.4 der Vollständigen Ausschreibung, unter Bezugnahme auf die Verpflichtung der Mitglieder der Bietergemeinschaft, sich zu einer ARGE zusammenzuschließen, mangelhaft sind. Es wird jedoch festgestellt, dass das von allen Teilnehmern der Bietergemeinschaft unterzeichnete Dokument A.2 vorhanden ist.
- 3) Die vom Bieter Nr. 3 (GEO DOMUS) eingereichten technischen Unterlagen liegen in Bezug auf die Punkte A1, A2, C1, C2 und C3 nur in italienischer Sprache vor: dies hindert die Kommission zwar nicht daran, die Bewertung vorzunehmen, steht jedoch den Bestimmungen der Vollständigen Ausschreibung entgegen.

Anschließend hat die Kommission die Arbeiten mit der Überprüfung der technischen Angebotsunterlagen fortgesetzt.

Die Kommission hat beschlossen, eine weitere Sitzung am 13.02.2017 abzuhalten.

Die Sitzung endet um 11.00 Uhr.

presenti le copie dei documenti d'identità dei rappresentanti delle società ausiliarie Geodata ZT GmbH e Tecnogeo Studio Topografico geom. Vito Casanova, così come espressamente previsto nel bando integrale di gara al punto 9.1.1. Peraltro il rappresentante della società DIBIT ha allegato il proprio documento d'identità alla parte tecnica dell'offerta.

- 2) Il raggruppamento n°1 (GRUNENFELDER) ha presentato documentazione amministrativa carente ai sensi del punto 4.4 del bando integrale di gara, con riferimento all'impegno dei componenti del raggruppamento a costituirsi in A.T.I. Tuttavia si rileva comunque la presenza del documento A.2 sottoscritto da tutti i partecipanti al raggruppamento.
- 3) La documentazione tecnica presentata dal concorrente n°3 (GEO DOMUS) risulta esposta solo in lingua italiana con riferimento ai punti A1, A2, C1, C2, C3: tale circostanza pur non impedendo la valutazione da parte della Commissione, risulta tuttavia in contrasto con quanto stabilito nel bando integrale di gara.

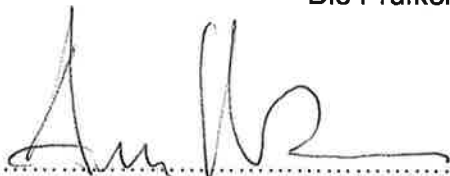
Successivamente La Commissione ha proseguito i lavori con l'esame della documentazione tecnica dell'offerta.

La Commissione ha stabilito di effettuare una nuova riunione il giorno 13.02.17

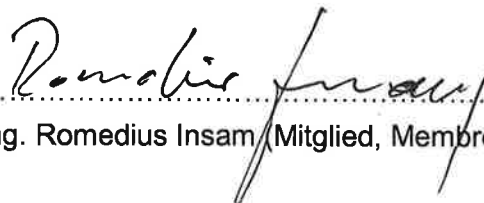
La seduta viene chiusa alle ore 11.00.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

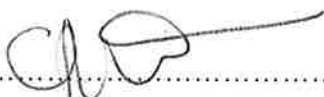
Die Prüfkommision / la commissione di gara



Ing. Antonio Voza (Vorsitzender, Presidente)



Ing. Romedius Insam (Mitglied, Membro)



Ing. Claudio Floretta, (Mitglied, Membro)